Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Хубиев Александр Николаевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 29.01.2021 08:17:42
Уникальный программный ключ:
08303ad8de1c60b987361de7085acb509ac30a1431411356bfa0ee37e73fa19

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Курский государственный университет"

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДЕНО

протокол заседания
Ученого совета от 24.04.2017 г., №10

Рабочая программа дисциплины

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и практика перевода

Квалификация: бакалавр

Факультет иностранных языков

Форма обучения: очная

Общая трудоемкость 6 ЗЕТ

Виды контроля в семестрах:
экзамен(ы) 7

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	**6 (3.2)**		**7 (4.1)**		Итого	
Недель	18		17			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Практические	72	72	68	68	140	140
В том числе инт.	72	72	68	68	140	140
Итого ауд.	72	72	68	68	140	140
Контактная работа	72	72	68	68	140	140
Сам. работа	18	18	22	22	40	40
Часы на контроль			36	36	36	36
Итого	90	90	126	126	216	216

Курск 2017

Рабочая программа дисциплины Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) / сост. кандидат педагогических наук, доцент, Бабаскина Екатерина Геннадиевна; Курск. гос. ун-т. - Курск, 2017. - с.

Рабочая программа составлена в соответствии со стандартом, утвержденным приказом Минобрнауки России от 07 августа 2014 г. № 940 "Об утверждении ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)" (Зарегистрировано в Минюсте России 25 августа 2014 г. № 33786)

Рабочая программа дисциплины "Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)" предназначена для методического обеспечения дисциплины основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль Теория и практика перевода

Составитель(и):

кандидат педагогических наук, доцент, Бабаскина Екатерина Геннадиевна

© Курский государственный университет, 2017

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	совершенствование навыков и умений устной и письменной речи, способности правильного построения и структурирования иноязычного текста, формирование общекультурных и профессиональных компетенций применительно ко всем видам коммуникативной деятельности, владение основными понятиями культуры речевого общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.ОД

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
Знать:
национально-культурные особенности и реалии страны изучаемого языка и некоторых англоговорящих стран.
Уметь:
говорить публично перед аудиторией на хорошо знакомую тему (с предварительной подготовкой), в частности, по проблемам, сформулированным на основе прочтения предлагаемого аутентичного текста.
Владеть:
навыками публичной речи.

ОК-5: способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
Знать:
нормы речевых отношений; национально-культурные особенности языковой общности, отраженные в топонимике, безэквивалентной лексике, названиях предметов быта (реалиях) и пр.
Уметь:
адекватно определять стиль устного высказывания, оценивать эмоциональный подтекст; вести диалог-дискуссию;
обосновать свои убеждения, аргументировать и контраргументировать, приводить факты, примеры, развертывать реплику-ответ в монологическое рассуждение.
Владеть:
навыками ведения дискуссии, аргументации;
навыками монологической речи.

ОК-7: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
Знать:
основы самоанализа;
способы обобщения информации, принципы постановки целей и задач;
понятие "культура мышления".
Уметь:
выделять в предлагаемом отрывке для чтения ключевые проблемы, сверять основную идею текста с языковыми особенностями текста;
реализовывать коммуникативные цели высказывания.

Владеть:
культурой мышления;
навыками постановки целей и задач, стратегиями к их решению.

ОПК-4: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
Знать:
типичные сценарии взаимодействия в инокультурном социуме.
Уметь:
моделировать возможные ситуации общения;
определять жанр и регистр общения.
Владеть:
навыками ведения коммуникации в любом регистре, стиле, жанре;
навыками моделирования возможных ситуаций общения.

ОПК-7: способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
Знать:
национально-культурные особенности языковой общности.
Уметь:
свободно выражать свои мысли в инокультурном социуме;
применять знания о научной картине мира для достижения успешности коммуникации, в том числе межкультурной.
Владеть:
организационными формами общения и способами взаимодействия.

ОПК-9: готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
Знать:
основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания.
Уметь:
анализировать высказывания других студентов с разных точек зрения (темп речи, нормативность, стиль, эмоциональная окраска, обращение).
Владеть:
различными средствами иноязычного общения (говорением, чтением, аудированием, письмом).

ПК-10: способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
Знать:
лексические, грамматические и стилистические особенности исходного и переводного языков;
закономерности и особенности функционирования языковых единиц различных стилистических жанров.

Уметь:
применять основные лексико-грамматические и стилистические трансформации (приемы перевода);
гибко использовать разного рода смысловые единицы лексики и грамматики (в их взаимодействии) для построения вариантов перевода исходного текста.
Владеть:
лексико-грамматическими и стилистическими особенностями языка соответствующих регистров общения.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем	Вид занятий	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Essay Writing. Public Speaking	Раздел			
1.1	How to write an essay. Some tips how to write a good essay. Essay samples.	Пр	6	4	4
1.2	Writing an essay on a given topic.	Пр	6	4	4
1.3	Writing an essay on a given topic.	Ср	6	4	0
1.4	The true use of leisure. What is the best way to forget about your daily routine?	Пр	6	4	4
1.5	Effective presentation. What you project verbally. The style and the language of presentations.	Пр	6	4	4
1.6	Writing an essay on a given topic. Using of different stylistic techniques in a written work.	Пр	6	4	4
1.7	Writing an essay on a given topic. Using of different stylistic techniques in a written work.	Ср	6	4	0
1.8	Literary work should not be adapted to screen version. Do you agree that seeing a film I “easier” than reading a book?	Пр	6	2	2
1.9	Effective presentation. What you project verbally. Lexical expressive Means and stylistic Devices.	Пр	6	4	4
1.10	Effective presentation. What you project verbally. Syntactical Expressive Means and Stylistic Devices.	Пр	6	4	4
1.11	Writing an essay on a given topic.	Пр	6	2	2
1.12	Writing an essay on a given topic.	Ср	6	4	0
1.13	Hollywood-made films vs. independent movies. What is the difference between them?	Пр	6	2	2
1.14	Varieties of public addresses. Political Speeches.	Пр	6	4	4
1.15	Varieties of public addresses. Lecturing.	Пр	6	4	4
1.16	Varieties of public addresses. Judicial Public monologue.	Пр	6	4	4
1.17	Writing an essay on a given topic.	Пр	6	2	2
1.18	Varieties of public addresses. Religious Public Monologue.	Пр	6	4	4
	Раздел 2. Essay Writing. Public Speaking	Раздел			
2.1	Varieties of public addresses.	Пр	6	4	4
2.2	Making a speech of a certain public address.	Пр	6	2	2
2.3	Writing an essay on a given topic.	Пр	6	2	2
2.4	Writing an essay on a given topic.	Ср	6	2	0

2.5	Should obscene language be completely excluded from movies and TV shows?	Пр	6	2	2
2.6	Public Speaking. Burning matters of nowadays.	Пр	6	4	4
2.7	Writing an essay on a given topic.	Пр	6	2	2
2.8	Writing an essay on a given topic.	Ср	6	4	0
2.9	The success of the film mainly depends on the director, doesn't it?	Пр	6	2	2
2.10	Checking the essays.	Пр	6	2	2
	Раздел 3. Essay Writing. Public Speaking. Text Rendering	Раздел			
3.1	Public Speaking Skills. Discussing theory.	Пр	7	2	2
3.2	Public Speaking. Ancient world.	Пр	7	2	2
3.3	Writing an essay on a free topic.	Пр	7	2	2
3.4	Writing an essay on a free topic.	Ср	7	2	0
3.5	The stricter the punishment, the lesser the crime rate or is it not?	Пр	7	2	2
3.6	Public Speaking. Judicial Public monologue.	Пр	7	2	2
3.7	What is the best way to combat juvenile delinquency?	Пр	7	4	4
3.8	Writing an essay on a given topic.	Пр	7	2	2
3.9	Writing an essay on a given topic.	Ср	7	2	0
3.10	Crime is a kind of disease and should be treated such.	Пр	7	2	2
3.11	Text rendering.	Пр	7	2	2
3.12	There is no justification for terrorism.	Пр	7	2	2
3.13	Public Speaking. Trial case.	Пр	7	2	2
3.14	Drugs should be legalized.	Пр	7	2	2
3.15	Text rendering.	Пр	7	2	2
3.16	Writing an essay on a given topic.	Пр	7	2	2
3.17	Writing an essay on a given topic.	Ср	7	4	0
3.18	Punishment is a means of restoring social justice.	Пр	7	2	2
3.19	Public Speaking. The main challenge in my life.	Пр	7	2	2
3.20	Writing an essay on a given topic.	Пр	7	2	2
3.21	Writing an essay on a given topic.	Ср	7	2	0
3.22	Suicide should not be considered a crime.	Пр	7	2	2
3.23	Making a speech of a certain public address.	Пр	7	2	2
3.24	Making a speech of a certain public address.	Ср	7	2	0
3.25	Text rendering.	Пр	7	2	2
3.26	Text rendering.	Ср	7	2	0
	Раздел 4. Essay Writing. Public Speaking. Text Rendering	Раздел			
4.1	Text rendering.	Пр	7	2	2
4.2	Text rendering.	Ср	7	2	0
4.3	If we didn't have a crappy day now and then, we wouldn't be able to hold happiness in high regard.	Пр	7	2	2
4.4	Text rendering.	Пр	7	2	2
4.5	Text rendering.	Ср	7	2	0
4.6	In the world treasury there are a lot of different wise sayings and proverbs. Would our life be impeccable if we could put in practice most of them?	Пр	7	2	2

4.7	Text rendering.	Пр	7	2	2
4.8	Can clothes influence the way people behave?	Пр	7	2	2
4.9	Public Speaking. The skill to prove your point of view.	Пр	7	4	4
4.10	Writing an essay on a given topic.	Пр	7	2	2
4.11	Writing an essay on a given topic.	Ср	7	2	0
4.12	If it were necessary to tolerate in other people everything one permits in oneself, life would be unbearable?	Пр	7	2	2
4.13	Text rendering.	Пр	7	2	2
4.14	Text rendering.	Ср	7	2	0
4.15	The technology development has changed the bag-gage and traveling experience sufficiently within the last decade. Are these alternatives for better or worse?	Пр	7	2	2
4.16	Text rendering.	Пр	7	2	2

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания для текущей аттестации

Оценочные материалы для текущей аттестации утверждены протоколом заседания кафедры перевода и межкультурной коммуникации от 20 апреля 2017 г. протокол №10 и являются приложением к рабочей программе дисциплины.

5.2. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

Оценочные материалы для промежуточной аттестации утверждены протоколом заседания кафедры перевода и межкультурной коммуникации от 20 апреля 2017 г. протокол №10 и являются приложением к рабочей программе дисциплины.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л1.1	Палеева Е. В. - Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык): учеб.-метод. пособие - Курск: Изд-во Курск. гос. ун-та, 2012.	ftp://elibrary.kursksu.ru/etrud/000226.pdf	1

6.1.2. Дополнительная литература

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л2.1	Е.Л. Фрейдина - Основы публичной речи - Дубна: Феникс+, 2007.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256483	1
Л2.2	Вербицкая М. В., Соловова Е. Н. - Английский язык: универсальные материалы для подготовки уч-ся - Москва: Интеллект-Центр, 2009.		14

6.3.1 Перечень программного обеспечения

7.3.1.1	Microsoft Windows 7 Prof
7.3.1.2	Microsoft Office Standard 2007
7.3.1.3	7-Zip
7.3.1.4	Adobe Acrobat Reader DC
7.3.1.5	Google Chrome
7.3.1.6	
7.3.1.7	

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

7.3.2.1	- http://www.howtowriteanessay.com
7.3.2.2	- http://esl.about.com/cs/writing/ht/ht_essay.htm
7.3.2.3	- http://www.referat.ru/referats/view/19222
7.3.2.4	- http://www.publicspeakingskills.com/
7.3.2.5	- http://www.antion.com/ultimateguide/
7.3.2.6	- http://195.93.165.10:2280 – Электронный каталог библиотеки КГУ
7.3.2.7	- http://elibrary.ru – Научная электронная библиотека

7.3.2.8	-	http://uisrussia.msu.ru – Университетская информационная система «Россия»
7.3.2.9	-	ABBYY Lingvo 12 «Многоязычная Версия»: электронный словарь. – ABBY Software Ltd. Palm, 2006.
7.3.2.10	-	http://www.multitran.ru/
7.3.2.11	-	http://www.wikipedia.org/
7.3.2.12	-	www.onlinenewspapers.com

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации – ауд. 88а (парта – 17 шт., парта+лавка – 14 шт., стул – 40 шт., доска меловая – 1 шт., стол для настольного тенниса – 1 шт., проектор Vinitek D525ST – 1 шт., кафедра лектора – 1 шт.); ауд. 90 (парта – 24 шт., стул – 55 шт., доска меловая – 1 шт., доска интерактивная – 1 шт., вешалка – 2 шт., настенное крепление для проектора – 1 шт., кафедра лектора – 1 шт.), ауд . 91 (парта – 69 шт., стул – 137 шт., доска меловая – 1 шт., кафедра лектора – 1 шт.
7.2	пианино – 1 шт.)
7.3	Учебные аудитория для проведения практических занятий, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации - ауд. 68 (В/магнитофон VCR+DVD Samsung – 1 шт., доска интерактивная HITACHI STARBOARD FX-63 WL – 1 шт., компьютер МК 2012 -3400-4-6 – 1 шт., мультимедийный проектор MITSUBISHI XD 490U – 1 шт., раб. ст. CEL D336/MB/775/512 mb – 1 шт., телевизор VEGA 21 Sony – 1 шт., доска меловая – 1 шт., стол учительский – 1 шт., стул – 19 шт., стол ученический – 6 шт., шкаф – 1 шт., кафедра преподавателя – 1 шт., стол компьютерный – 2 шт., колонки – 2 шт., монитор – 2 шт., жалюзи – 1 шт.); ауд. 72 (стул ученический – 14 шт., стул учительский – 2шт., стол – 7 шт., доска – 1 шт., жалюзи – 1 шт.); ауд. 89 (доска магнитно-маркерная – 1 шт., стол учительский – 1 шт., стол ученический – 13 шт., стул учительский – 1 шт., стул ученический – 25 шт., кафедра лектора – 1 шт.); ауд. 105 (шкаф для книг – 1 шт., стол учительский – 6 шт., стол компьютерный – 15 шт., стул ученический – 16 шт., жалюзи – 3 шт., настольный компьютер моноблок Philax – 8 шт., коммутатор Switch 24 port D-Link – 1 шт., интерактивная доска SMART – 1 шт., доска меловая – 1 шт., сплит-система Samsung – 1 шт., подставка универсальная – 1 шт., тумба – 1 шт., огнетушитель – 1 шт.); ауд. 106 (стол ученический – 4 шт., стул ученический – 9 шт., стол преподавательский – 1 шт., стул преподавательский – 1 шт., стол тумбовый – 1 шт., доска меловая – 1 шт., кресло оператора – 1 шт., кресла – 3 шт., шкаф для книг – 7 шт.); ауд. 108 (доска меловая – 1 шт., стол ученический – 8 шт., стул ученический – 12 шт.); ауд. 109 (парта – 7 шт., стул – 14 шт., доска меловая – 1 шт., вешалка – 1 шт.); ауд. 111 (доска меловая – 1 шт., стол ученический – 11 шт., стул ученический – 12 шт., жалюзи – 2 шт., вешалка – 1 шт.); ауд. 115 (доска меловая – 1 шт., парта – 11 шт., стул – 14 шт.); ауд. 116 (стол учительский – 2 шт., стол компьютерный – 14 шт., стул ученический – 16 шт., жалюзи – 2 шт., настольный компьютер моноблок Philax – 6 шт., коммутатор Switch 24 port D-Link – 1 шт., телевизор – 1 шт., доска меловая – 1 шт., тумба – 1 шт., огнетушитель – 1 шт.); ауд. 117 (парта – 14 шт., стол – 1 шт., стул – 28 шт., доска меловая – 1 шт., вешалка – 1 шт.); ауд. 118 (парта – 13 шт., стол – 1 шт., стул – 28 шт., доска меловая – 1 шт., вешалка – 1 шт.); ауд. 119 (парта – 13 шт., стол – 1 шт., стул – 28 шт., доска меловая – 1 шт., вешалка – 1 шт.); ауд. 120 (парта – 7 шт., стол – 1 шт., стул – 16 шт., доска меловая – 1 шт., вешалка – 1 шт.),ауд. 322 (парта – 5 шт., скамьи – 5 шт., стол – 1 шт., стул – 1 шт., доска меловая – 1 шт.), ауд. 353 (парта - 38 шт., стул - 65 шт., доска - 1 шт., шкаф - 10 шт., телевизор - 1 шт., кресло - 1 шт.).
7.4	Помещения для самостоятельной работы обучающихся – читальный зал библиотеки КГУ для самостоятельной работы студентов ул. Радищева, 29, ауд. 303 (рабочие места, оснащенные 28 моноблоками - ASUS ET220I All-in-one PC, Intel Core i3-322; NVG T630 1 ГБ, Память 4 ГБ; CPU 3.30 GHz; HDD 1 Tb, DVD-RW); читальный зал библиотеки КГУ для самостоятельной работы студентов ул. Радищева, 33, ауд. 146 (парта – 69 шт., стул – 137 шт., доска меловая – 1 шт., кафедра лектора – 1 шт., пианино – 1 шт., рабочие места, оснащенные 27 моноблоками MSI - модель MS-A912, 2гб оперативной памяти, Athlon CPU D525 1.80GHz; 13 моноблоками Asus - модель ET2220I, 4гб оперативной памяти, intelCore i3-3220 CPU 3.30 GHz).
7.5	

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для подготовки к практическим занятиям обучающимся следует повторить материал предыдущего занятия и быть готовым отвечать на вопросы преподавателя по пройденным ранее разделам, а так же быть готовым к решению ситуативных задач по теме текущего раздела.